

Daim Ntawv Teev Npe Txhua Yam (Thuaj Pais) Txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)

Cov Chaw Lom Zem Txog Tsev Neeg

Lub Xya Hli 2, 2020

Daim ntawv rau kev txheeb xyuas no yog npaj txhawm rau pab cov chaw ua kev lom zem rau tsev neeg kom los ua lawv lub phiaj xwm txhawm rau los pov thaiv kev sib kis Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) nyob rau hauv qhov chaw ua hauj lwm thiab yog ib daim ntawv txhawb ntxiv txog rau [Cov Lus Qhia txog rau Cov Chaw Ua Kev Lom Zem Txog Tsev Neeg](#). Qhov kev ntsuam xyuas nov tsua yog ib qhov kev xam me me ntawm qees yam ntawm cov lus nthuav qhia xwb, yuav tsum nkag siab tus kheej ua ntej siv qhov kev ntsuam xyuas nov.



Cov Ntsiab Lus Ntawm Kev Sau Thiaj Xwm Tswj Xeeb Ntawm Chaw Ua Hauj Lwm

- ☐ Tus (cov) neeg ua raug saib xyuas kev ua hauj lwm raw qhov phiaj xwm.
- ☐ Kev txheeb xyuas qhov kev pheej hmoo thiab kev ntsuas uas yuav coj los tiv thaiv kev kis tus kab mob.
- ☐ Kev siv daim ntaub npog ntej muag raws [kev qhia los ntawm CDPH](#).
- ☐ Qhia thiab tham nrog tus neeg ua nw ua hauj lwm thiab tus sawv cev tu ua hauj lwm raw qhov phiaj xwm teev cia.
- ☐ Cov teeb txheem rau kev ntsuam xyuas kev ua hauj lwm thiab cov ntaub ntawv thiab kev daw qhov ua tsi tau zoo.
- ☐ Yog ib qho txheej txheem kev lis dej num txhawm rau soj qab taug lw txog cov kis (kaus lab nis) uas mob Tus Kab Mob Khaus Viv (COVID), ceeb toom rau lub thawj fab saib xyuas hauj lwm kev noj qab haus huv hauv zej zos paub, txheeb xyuas thiab faib cais cov kev tiv tauj nyob sib ze ntawm qhov chaw ua hauj lwm uas nyob sib ze rau ntawm cov neeg ua hauj lwm uas kis tau kab mob.
- ☐ Cov qauv ua txheej txheem siv rau thaum qhov chaw ua hauj lwm ntawd muaj kev sib kis kab mob, raws li [Xeev California Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm txog Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeeb \(California Department of Public Health, CDPH\) cov lus qhia](#).



Cov Ncauj Lus rau Neeg Ua Hauj Lwm Xyaum

- ☐ Cov ntaub ntawv ntawm [Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\)](#), tiv thaiv kev kis tus kab mob, thiab leej twg muaj kev phom sij tshwj xeeb.
- ☐ Ntsuam xyuas tu kheej tom tsev, xws li ntsuas seb pua kub thiab/los sis tus tsos mob los ntawm kev siv [vib this ntawm CDC](#).

- ❑ Qhov tseem ceeb ntawm kev tsis tuaj ua hauj lwm yog hais tias cov neeg ua hauj lwm muaj cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), raws li tau piav qhia los ntawm CDC, xws li hnoos, kub taub hau, ua pa nyuaj, ua daus no, mob cov leeg nqaij, mob qa, tsis qab los los sis tsis hnov ntshiab zoo nyob rau tsis ntev los no, txhaws ntswg los sis los ntswg, xeev siab los sis ntuav, los sis raws plab, los sis yog hais tias lawv los sis qee tus neeg twg uas lawv tau nyob ze txuas lus nrog thaum tau muaj kev ntaus nqis mob txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).
- ❑ Yog xav mua ua hauj lwm tom qab muaj kev ntsuam xyuas Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tom qab 10 hnub suav txij hnub muaj tus tsos mob thiab zoo los tau 72 xuaj moo tsi muaj kub tob haus lawm.
- ❑ Thaum koj mu ntsib kws khob mob.
- ❑ Qhov tseem ceeb ntawm kev ntxuav tes.
- ❑ Qhov tseem ceeb ntawm kev nyob sib nrug deb, tsi hai sij hawm nyob hauv chaw hauj lwm los sis sab nraum zoov.
- ❑ Yuav tsum tau siv ntaub npog ntsej muag yam tsim nyog thiab nrog rau [cov lus qhia ntawm CDPH](#).
- ❑ Cov ntaub ntawv hais txog cov txiaj ntsig hnub so hauj lwm, xam nrog rau [Txoj Cai Muab Kev Saib Xyuas Rau Cov Tsev Neeg Uas Raug Tus Kab Mob Khaus Laus Nas Vais Lav Xub Thawj \(Families First Coronavirus Response Act\)](#) thiab Tus Tswv Xeev [Tus Thawj Coj Txog Nqes Lus Txib \(Governor's Executive Order\) N-51-20](#), thiab cov neeg ua hauj lwm cov nyiaj pab raws li Tus Tswv Xeev [Tus Thawj Coj Txog Nqes Lus Txib N-62-20](#) thaum uas qhov lus txib siv tau mus.
- ❑ Qhia rau cov neeg ua hauj lwm ywj siab los sis cov tub hauj lwm ua ntiasv tuaj ib lwm xwb txog ntawm cov cai nov thiab ntsuam xyuas kom ntseeg siab tias lawm yuav tsum muaj PPE.



Cov Teeb Txheem Tiv Thaiv Thiab Sib Faib Tej Tus Neeg

- ❑ Kev tsawb xyuas tus tsos mob thiab/los sis ntsuam xyuas nw qhov kev kub tob haus.
- ❑ Txhawb cov neeg ua hauj lwm thiab cov qhua uas muaj mob los sis ua kom pom cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) nyob hauv tsev twj ywm.
- ❑ Muab thiab xyuas kom cov neeg ua hauj lwm siv tag nrho cov PPE ua tsim nyog.
- ❑ Txhawb nqas kev ntxuav tas lis tes thiab siv cov tshuaj ntxuav tes.
- ❑ Ua zoo xav txog kev muab cov hnab looj tes ua ib qho kev pab ntxiv txhawm rau kom cov neeg ua hauj lwm saib xyuas uas tau kov cov khoom kom nquag ntxuav tes los sis mus ua kev kuaj txog tus tsos mob tas li. Muab cov hnab looj tes rau cov neeg ua hauj lwm uas tau saib xyuas txog cov khoom uas tau lo tej dej tsis huv los ntawm lub cev.
- ❑ Cov qab ntsoov tias zej tsoom lawv tsim nyog siv cov ntaub npog ntsej muag thiab ua raws li kev nyob sib nrug deb ntawm tib neeg thaum twg los tsuas ua tau. Cov me nyuam mos thiab cov me nyuam hnub nyoog qis dua ob xyoo tsim nyog tsis txhob rau lub npog ntsej muag.

- ❑ Ceeb toom qhia kom cov neeg qhua los nqa ib daim ntaub npog ntsej muag thiab muab cov ntaub npog ntsej muag rau cov neeg uas tuaj txog kom tsis txhob seem ib tug li.
- ❑ Tso tawm qhov kev teeb tsa cov cai rau cov tub lag luam thiab cov tib neeg ntawm qhov(cov) chaw nkag mus uas yog tus yam ntxwv ntawm kev nkag, xam muaj xws li cov cai uas siv tshuaj ntxuav tes, kev txhuag kev nyob sib nrug deb los ntawm lwm cov tub lag luam, thiab lwm tus neeg.



Cov Txheej Txheem Kev Ua Kom Huv thiab Kev Tuab Kab Mob

- ❑ Tu qhov chaw uas muaj neeg ncig mus los coob kom huv si.
- ❑ Nquag ntxuav kab mob uas siv tas.
- ❑ Rau tshuaj tua kab mob rau cov khoom uas tau xauj los sis cov khoom uas tau sib koom siv ua ntej muab mus thiab thaum xa rov qab los ntawm tus tub lag luam uas siv.
- ❑ Kaw cov cheeb tsam chaw xaiv cov khoom pab cuam rau tus kheej, xws li cov pob bowling nyob rau ntawm cov tshooj uas mus muab tau, thiab muab cov khoom no rau cov neeg siv khoom ntiasg tug.
- ❑ Muab cov tshuaj ntxuav tes tso rau thoob plaws cov cheeb tsam chaw ua ub ua no, chaw tos txais qhua, thiab cov cheeb tsam muab kev pab cuam rau cov tub lag luam thiab cov neeg ua hauj lwm. Txhawb nqa cov tub lag luam los siv lub tshuaj ntxuav tes.
- ❑ Tso tawm cov paib ceeb toom txog zej tsoom kom tsis txhob kov lawv ob lub qhov muag, qhov ntswg, los sis qhov ncauj. Kom zej tsoom siv cov hnab looj tes uas siv tag ces muab pov tseg kiag thiab kom paub cov hauv kev muab pov tseg.
- ❑ Siv cov hnab looj tes uas siv tag ces pov tseg kiag los sis cov khoom uas siv ib zaug ces muab pov tseg thaum twg los tsuas ua tau, xws li daim npav qhab nia, cov cwj mem qhuav, cov tsom yiam 3D, thiab lwm yam. Yog tsis li ntawd, rau tshuaj tua kab mob rau cov khoom ua ntej thiab tom qab tub lag luam siv.
- ❑ Tu thiab rau tshuaj tua kab mob rau tub lag luam txhua cheeb tsam chaw ua hauj lwm tom qab siv txhua zaug, xam nrog cov rooj, cov tog zaum, cov tiv viv taum tes, thiab lwm yam., ua kom ntseeg siab tias muaj lub sij hawm sib txuas lus nyob ze tsawg tshaj plaws txhawm rau kom ua tau zoo tshaj plaws.
- ❑ Nquag tu thiab rau tshuaj tua kab mob rau cov khoom uas tau sib koom siv los ntawm cov neeg ua hauj lwm ncua ntawm cov kab ua hauj lwm los sis ncua ntawm cov neeg siv, yam twg los yuav tau nhuag ua tas lis. Tsis txhob sib qiv PPE.
- ❑ Muab lub sij hawm rau cov neeg ua hauj lwm los ua kev xyau tu ncua sij hawm lawm cov kab hauj lwm raws ib feem ntawm cov luag hauj lwm.
- ❑ Muab tshuaj ntxuav tes thiab cov ntaub so uas muaj tshuaj tua kab mob tso rau ntawm cov chaws nres tshab, cov rooj ua hauj lwm, thiab cov rooj txais tos qhua, thiab muab cov tshuaj ntxuav tes ntiasg tug rau cov neeg ua hauj lwm txhua tus uas yog muab pab ncaj raim rau cov tub lag luam.
- ❑ Ntsuam xyuas kom ntseeg siab tias cov cuab yeej pab kev noj qab haus huv tseem siv tau thiab muaj siv txuas lub sij hawm.

- ❑ Muab cov khoom muab los pab txhawb nqa rau kev nyiam huv ntiasg tug ntawm cov neeg ua hauj lwm, xws li cov thawv rau khoom seem siv uas tsis muab tes kov, xab npum, ntaub so uas muaj tshuaj tua kab mob, thiab lub sij hawm ntxuav tes kom txaus.
- ❑ Ua kom kom ntseeg siab tias txhua cov kev ua dej thiab qhov siab pom zoo nkauj, xws li cov chaw tso dej haus thiab cov chaw dej tsuag zoo nkauj, muaj kev nyab xeeb rau siv tom qab kaw cov chaw ua dej nyob rau lub sij hawm ntev.
- ❑ Siv cov khoom siv ua tau txais kev tso cai siv tawm tsam Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau ntawm lub [Chaw Sawv Cev Txog Kev Pov Thaiv Huab Cua Ib Puag Ncig \(EPA\)-tau tso cai rau](#) muaj daim npe thiab muab kev cob qhia cov neeg ua hauj lwm txog kev phom sij fab khes mis, cov lus qhia txog cov khoom, cov kev xav tau txog tso huab cua nkaug-tawm ntawm chav, thiab cov kev xav tau txog Cal/OSHA txhawm rau kom muaj kev siv tau nyab xeeb. Ua raws li [cov hau kev qhia txog kev tu ntxuav kom huv si uas zoo mob hlab ntsws hawb pob](#) uas tau hais qhia los ntawm Xeev California Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm txog Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeev (California Department of Public Health, CDPH).
- ❑ Hloov kho los sis hloov pauv cov xuaj moos ua hauj lwm kom muab sij hawm txaus rau kev ntxuav tu kom huv.
- ❑ Nruab cov khoom siv uas tsis tas siv tes tuav yog hais tias ua tau.
- ❑ Txhawb siab rau kom cov neeg qhua siv cov npav debit los sis cov npav credit cards.
- ❑ Tshawb xyuas cov khoom xa tuaj thiab coj los ua txhua qhov tsim nyog thiab ua kom tsis zoo thaum tau txais cov khoom.
- ❑ Siv lub tshuab nqus uas muaj lub taub lim HEPA tu ntxuav cov plag tsev kom huv si los sis lwm cov hauv kev uas tsis ua rau cov pathogens tawg ya rau saum huav sau cua.
- ❑ Ua zoo xav txog cov kev ua kom txawj tej yam tshiab ntiv txhawm rau txhim kho kev lim cua thiab kev ntaus cua tawm.



Lus Qhia Rau Lub Cev Nyob Sib Nrug

- ❑ Hloov khov cov cai tswj neeg nyob hauv tsev txhawm rau txhawb nqa kev nyob sib nrug deb.
- ❑ Txwv rau cov pab pawg qhua rau ib chav nyob hauv tsev. Cov neeg los ntawm tib tsev neeg tsis tas yuav nyob sib nrug.
- ❑ Kaw cov dab pob roj hmab ua si, cov dab npuas dej ua si, cov chaw ua si hauv av, cov chaw nce ua si, cov tsev zais pa dhia ua si, thiab lwm yam., qhov chaw uas yuav muaj qhua tuaj ua si coob thiab yuav kov cov khoom uas tsis tau rau tshuaj tua kab mob ncua ntawm cov kev siv.
- ❑ Rau cov rooj pauv khoom nuj sua plig, cov khw muag khoom plig, thiab lwm yam., siv cov lus qhia tswv yim txhawm rau teeb tsam khwv txhem muag.
- ❑ Yog tias muaj cov kev tso cai rau kev muab khoom noj thiab khoom haus yuav tsum txhawb cov neeg tub lag luam txib yuav hauv online los sis hauv xov tooj, thiab npaj khoom rau qhov chaw txais khoom. Siv lub zeem muag los ntsia kom ntseeg siab tias cov tub lag luam tseem txuag kev nyob sib nrug deb raws li qhov tsawg kawg rau feet thaum tos rau cov kab. Nruab cov thaiv rau ntawm lub rooj txais tos qhua kom mus txhob tau.

- ❑ Nruab cov thaiv los sis cov kem ncua ntawm kev ua si nkees, zaum thiab lwm hom ntawm cov cheeb tsam chaw los cais cov tub lag luam. Yog tias ua tsis tau, los siv kev kaw cov cheeb tsam chaw ua ub ua no txhawm rau kom ntseeg siab tias cov tub lag luam tuaj yeem txuag tau kev nyob sib nrug deb yam tsawg kawg rau feet txua lub sij hawm.
- ❑ Siv sij hawm uas tau teem thiab/los sis kev txib yuav pib thiab cov chaw zaum ua ntej los sis cheeb tsam chaw ua ub ua no txhawm rau hloov cov kev mus saib.
- ❑ Tso siab rau cov neeg ua hauj lwm txhawm rau koj cov tug lag luam los saib xyuas qhov kev ua hauj lwm mus los ntawm cov tub lag luam uas tuaj yeem koj tau cov neeg nyob rau hauv kev nyob sib nrug deb rau feet ntawm txhua tus neeg.
- ❑ Siv cov kev ntsuas txhawm rau ua kom paub ntseeg siab tias txuag tau kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev yam tsawg li rau feet ncua ntawm cov neeg uas siv kev ntsuas xws li cov kev kem lub cev los sis lub zeem muag (xws li, kev cim hauv lub plag tsev, lo cov ntaub lo muaj xim, los sis cov paib qhia cov neeg ua hauj lwm thiab cov tub lag luam kom paub txog tias tsim nyog sawv qhov twg).
- ❑ Txo kev sib nphav ncua ntawm cov neeg sau nyiaj thiab cov tub lag luam. Qhov chaw uas tsis tuaj txuag tau kev nyob sib nrug deb tau, siv cov thaiv kom txhob sib cuag tau.
- ❑ Txo qhov ntau ntawm lub sij hawm uas siv rau cov qhua nyob rau hauv kev nyob sib nrug deb rau feet.
- ❑ Muab sib cais, teeb tsa kev nkag thiab tawm rau lub chaw ua hauj lwm, cov cheeb tsam kev ua ub ua no, cov chaw zaum, cov cheeb tsam neeg ua hauj lwm, thiab lwm yam. Teeb tsa ib txoj kev mus taw hauv tsev kom mus raws seem yog tias ua tau.
- ❑ Ua twb zoo xav muab cov neeg ua hauj lwm uas thov cov hauv kev xaiv hloov kho cov luag hauj lwm uas txo lawv li kev sib cuag nrog cov tub lag luam thiab lwm tus neeg ua hauj lwm.
- ❑ Rov kho qhov chaw ua hauj lwm dua txhawm rau kom tuaj yeem cia rau cov neeg ua hauj lwm nyob sib nrug deb li ntawm rau feet.
- ❑ Hloov txav cov rooj sib tham tim ntsej tim muag kom haum, yog hais tias tsim nyog,txhawm rau ua kom paub tseeb tias txuag tau kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev. Ua cov rooj sib tham nyob rau sab nrauv los sis hauv online los sis los ntawm xov tooj.
- ❑ Kaw los sis muaj ciam txwv kev mus siv tau lub chav so, siv cov los kem los sis muab cov rooj/cov tog zaum cais tawm. Saib raws qhov ua tau, tsim cov chaw so sab nraum zoov kom muaj ntsoov ntsoo npog thiab cais cov kev zaum uas ua kom ntseeg tau tias tswj kev nyob sib nrug deb ntawm lwm tus.
- ❑ Muab cov ciaj ciam ntau ntiv hais txog qhov coob tsawg ntawm cov neeg ua hauj lwm tso rau ntawm tso rau hauv cov chaw uas tsis muaj huab cua khiav zoo txhawm rau ua kom paub tseeb hais tias txuag tau kev nyob sib nrug deb yam tsawg li rau fij (feet).
- ❑ Qhov kem lub sij hawm tuaj uas tus neeg ua hauj lwm siv, ua raws li tus nqi zog ntawm lub sij hawm ua hauj lwm, los tswj kom tau cov cai lub cev nyob sib nrug.
- ❑ Xav kom cov neeg muag khoom nkag mus rau hauv cov chaw ua hauj lwm txhawm rau kom lawv cov neeg ua hauj lwm ua raws li cov lus qhia tswv yim

hauv zos, xeev, thiab tsoom fwv uas cuam tshuam txog cov ntaub npog ntsej muag.

- Rov tawm qauv ua kom ntau lub chaw nres tsheb txhawm rau kom muaj ciam txwv txog kev los sib sau ua pawg thiab ua kom ntseeg siab tias yog kev sib cais uas phim.

Cov Kev Txiaiv Txim Ntxiv rau Cov Chaw Saib Yeeb Yaj Kiab Sab Hauv

- ☐ Tso qhov ntau ntawm tuaj koom rau txhua lub chaw ua yeeb yam.
- ☐ Siv cov kev txib tshwj chaw cia kom muaj ciam txwv rau cov neeg tuaj saib uas nkag los rau hauv lub chaw ua yeeb yam ntawm ib lub sij hawm.
- ☐ Tsim cov kev taw qhia nkag mus thiab tawm mus rau hauv qhov chaw ua yeeb yam thaum ua tau.
- ☐ Rov tsim kho, kaw, los sis lwm yam kev tshem cov rooj zaum ntawm kev siv kom ntseeg tau tias muaj kev tswj nyob sib deb ntawm lwm tus yam tsawg kawg rau fij ntawm cov neeg tuaj saib.
- ☐ Cov neeg ua hauj lwm saib xyuas yuav pab kom tib neeg muaj kev sibtswj qhov nyob sib nrug deb ua ntej thiab tom qab kev soj ntsuam.
- ☐ Siv daim ntaub pua cov chaw zaum uas siv tag ces pov tseg los sis coj mus ntshuav tau nyob hauv lub chaw ua yeeb yam, tshwj xeeb cov ntaub pua uas to qhov ntawd nws nyuaj heev uas yuav coj mus ntshua.
- ☐ Tshaj tawm los sis tuav qhib cov qhov rooj lub sij hawm thaum cov neeg tuaj saib nkag mus thiab tawm hauv cov chaw ua yeeb yam coob.
- ☐ Xav txog kev muaj ciam txwv ntawm cov tib neeg uas siv chav dej nyob rau tib lub sij hawm.
- ☐ Rov tsim kho ntau cov chaw nres tsheb dua tshiab.

Kev txiav txim siab ntxiv rau Cov Chaw Saib Yeeb Yaj Kiab Uas Caij Tsheb Nkag Mus

- Rov kho dua cov chaw nres tsheb kom ntseeg tau tias cov tsheb muaj kev nyob sib nrug ncua ntawm cov tsheb rau feet.
- Cov tub lag luam yuav tsum tau nyob rau sab hauv tsheb tshwj tsis yog muaj kev mus siv chav dej los sis qhov chaw uas tso cai.
- Siv cov kev yuav-muag khoom uas tsis siv nyiaj ntsuab thiab tsis kov thaum twg los tsuas ua tau. Siv cov kev txib yuav, cov kev txib tshwj tseg, thiab cov kev them nyiaj hauv online los sis los ntawm xov tooj.
- Muaj cov kev tso cai rau txib yuav tau hauv online los sis los ntawm xov tooj thiab npaj cov khoom xa los kom tau txais ntawm tej ntug kev. Muaj kev tso cai rau mus txais cov khoom uas tau txib yuav ua ntej. Ua kom ntseeg siab tias cov tub lag luam txuag tau kev nyob sib nrug deb uas phim thaum cov neeg tab tom tos ua kab sab.

